



con il patrocinio  
della Società Italiana di Radiologia Medica

# EMERGENCY RADIOLOGY TODAY

**Convegno Nazionale della Sezione  
di Radiologia di Urgenza  
ed Emergenza della Società Italiana  
di Radiologia Medica (SIRM)**

Corso base sulle urgenze toraciche e addominali  
&  
" International Trauma Radiology Conference "

26-28 Maggio 2009  
Holiday Inn, Castel Volturno (Caserta)  
*Il Gruppo la Nuova Domiziana S.p.A.*



## Honorary President

Antonio Rotondo

Napoli, IT

## Presidents

Vittorio Miele

Roma, IT

Roberto Grassi

Napoli, IT

## Course Director

Mariano Scaglione

Castel Volturno, IT

## Scientific Program Committee

Luca Brunese

Chair, Campobasso, IT

Roberto Di Mizio

Penne, IT

Roberto Farina

Napoli, IT

Michele Galluzzo

Roma, IT

Francesco Musante

Alessandria, IT

Antonio Pinto

Napoli, IT

Daniele Regge

Torino, IT

Fiorenzo Scaranello

Rovigo, IT

Michele Scialpi

Perugia, IT

Michele Tonerini

Pisa, IT

## Scientific Secretary

Giorgio Bocchini

Castel Volturno, IT

Giorgio Chef

Francesco Golia

Mariangela Guaglione

Franco Guida

Pierpaolo Mainenti

Vito Ramundo

Emanuela Santoro

Giacomo Sica

Cesare Sirignano

Francesco Supino

Michela Tanga

## Promoter

Vincenzo Schiavone, General Manager Castel Volturno, IT  
"Il Gruppo la Nuova Domiziana S.p.A."

## Chairmen's Committee of the Pineta Grande Clinical Institute

Giancarlo Brando Castel Volturno, IT  
Alfredo Bucciero  
Salvatore Buonpane  
Giuseppe Confuorto  
Adriana Conte  
Paolo Coscione  
Salvatore Del Gaudio  
Carmelo Di Grezia  
Domenico Falco  
Arturo Giordano  
Stefano Lillo  
Francesco Longanella  
Antonio Martino  
Luciano Marullo  
Mario Monaco  
Stefano Musella  
Stefano Palmieri  
Paolo Pepino  
Francesco Petteruti  
Vincenzo Schiavone

## International Education Committee and Members of the American Society of Emergency Radiology

Stephen R. Baker Newark, NJ, USA  
Dominic Barron Leeds, UK  
Otto Chan London, UK  
Roberto Grassi Napoli, IT  
Ulrich Linsenmaier Munich, GE  
Lisa A. Miller Baltimore, MD, USA  
Vittorio Miele Roma, IT  
Diego B. Nunez New Heaven, CT, USA  
Antonio Pinto Napoli, IT  
Fabio Pinto Napoli, IT  
Soraya Robinson Wien, AU  
Antonio Rotondo Napoli, IT  
Mariano Scaglione Castel Volturno, IT  
Kathirkamanathan Shanmuganathan Baltimore, MD, USA  
Alfredo Siani Napoli, IT  
Jorge A. Soto Boston, MA, USA  
Michele Tonerini Pisa, IT  
O. Clark West Houston, USA  
Ronald J. Zagoria Winston-Salem, NC, USA

## Education Committee

Ciro Acampora	Napoli, IT
Giovanni Babino	Salerno, IT
Vitaliano Buffa	Roma, IT
Emanuele Casciani	Roma, IT
Orlando Catalano	Napoli, IT
Gianpaolo Cornalba	Milano, IT
Bianca Cusati	Pozzuoli, IT
Vincenzo David	Roma, IT
Marialuisa De Rimini	Napoli, IT
Igino De Giorgi	Salerno, IT
Ernesto Di Cesare	L'Aquila, IT
Sabato Esposito	Nola, IT
Beatrice Feragalli	Chieti, IT
Carlo Fugazzola	Varese, IT
Nicola Gagliardi	Napoli, IT
Giovanni Gandini	Torino, IT
Greta Gardelli	Cesena, IT
Giovanni Giordano	Caserta, IT
Andrea Giovagnoni	Ancona, IT
Gianfranco Gualdi	Roma, IT
Vittorio Iaccarino	Napoli, IT
Francesco Lassandro	Napoli, IT
Franco Maglione	Napoli, IT
Maria Luisa Mangoni	Nola, IT
Maria Antonietta Mazzei	Siena, IT
Massimo Midiri	Palermo, IT
Maurizio Morucci	Roma, IT
Mario Muto	Napoli, IT
Giuseppina Napolitano	Napoli, IT
Vincenzo Nocera	Frattamaggiore, IT
Francesco Orsini	Napoli, IT
Eugenio Orsitto	Pisa, IT
Pasquale Palumbo	Napoli, IT
Riccardo Panzavolta	Rovigo, IT
Martina G. Pezzullo	Napoli, IT
Alfonso Ragozzino	Pozzuoli, IT
Marco Salvatore	Napoli, IT
Maria Luigia Storto	Chieti, IT
Luca Volterrani	Siena, IT

## **Presidents of the American Society of Emergency Radiology**

Stephen R. Baker  
Diego B. Nunez  
O. Clark West

Newark, NJ, USA  
New Heaven, CT, USA  
Houston, TX, USA

## **Presidents of the Italian Section of Emergency Radiology of SIRM**

Vittorio Miele  
Roberto Grassi  
Luigia Romano  
Antonio Rotondo

Roma, IT  
Napoli, IT  
Napoli, IT  
Founding President, Napoli, IT

## **Editorial Board of Emergency Radiology**

Ronald J. Zagoria Editor-in-Chief, Winston-Salem, NC, USA  
Stephen R. Baker Emeritus Editor, Newark, NJ, USA  
Diego B. Nunez New Heaven, CT, USA  
Mariano Scaglione Castel Volturno, IT

## **Executive Council the Italian Section of Emergency Radiology of SIRM (2008-2010)**

Vittorio Miele President, Roma, IT  
Bruno Balbi Counsellor, Cesena, IT  
Maria Luisa Mandalà Counsellor, Catania, IT  
Mariano Scaglione Counsellor, Castel Volturno, IT  
Michele Tonerini Councillor, Pisa, IT  
Silvia Cantoni Secretary, Genova, IT

## **Organizing Secretariat**



SIRENE&PARTNERS snc  
Corso Italia, 112 – 80063 Piano di Sorrento  
Tel. +39 0818087577 Fax: +39 081 5341888  
E-mail: info@sirenepartners.it

## **ECM**

Class Service srl  
P.co Comola Ricci 1 bis - 80122 Napoli  
Tel. +39 081663863 – +39 081683881  
Fax +39 081664714  
E-mail: class.service@mbox.netway.it  
www.class-service.com

## **Marketing and Communication**

Daniele Angelillo

Castel Volturno, IT

# Programma

MARTEDÌ 26 MAGGIO 2009

8.00 Registrazione dei partecipanti

8.45 Saluto ai partecipanti  
**V. Schiavone**

9.00 Presentazione del Corso  
**M. Scaglione**

**I Sessione** **Corso Base: Torace non traumatico**  
**Presidenti** *A. Giovagnoni, M. L. Storto*  
**Moderatori** *B. Balbi, S. Cantoni*

9.00-9.30 Sindromi aortiche acute  
*M. L. Mandalà*

9.30-10.00 Emottisi  
*G. Cornalba*

10.00-10.30 Embolia Polmonare  
*B. Feragalli*

10.30-11.00 Discussione

11.00-11.30 Coffee break

11.30-12.30 Sindromi coronariche acute: TC, RM, MN  
*V. Buffa, E. Di Cesare, M. De Rimini*

12.30-13.00 Mediastiniti  
*M. Tonerini*

13.00-13.30 Commento e Discussione con:  
*S. Del Gaudio, A. Giordano, F. Petteruti*

13.30-14.30 Light Lunch

**II Sessione** **Corso Base: addome non traumatico**  
**Presidenti** *M. Salvatore, L. Volterrani*  
**Moderatori** *V. Iaccarino, F. Scaranello*

14.30-15.00 Perforazione intestinale  
*A. Pinto*

15.00-15.30 Complicanze vascolari dell'ileo meccanico  
del tenue  
*R. Di Mizio*

- 15.30-16.00 Infarto intestinale  
*M. A. Mazzei*
- 16.00-16.30 Pancreatite acuta  
*E. Casciani*
- 16.30-17.00 Aorta e grossi vasi addominali  
*F. Musante*
- 17.00-17.30 Ruolo della radiologia interventistica nelle  
urgenze addominali non traumatiche  
*C. Fugazzola*
- 17.30-18.00 Commento e Discussione con:  
*G. Confuorto, A. Conte, S. Musella*
- 18.00 Apertura seggio elettorale  
sez. di Radiologia d'Urgenza ed Emergenza
- 18.00-20.00 Casistica ragionata  
**Moderatori** *O. Catalano, B. Cusati*  
**Relatori** *G. Bocchini, G. Chef,*  
*I. De Giorgi, G. Gardelli*  
*G. Giordano, F. Golia,*  
*F. Guida, F. Lassandro,*  
*M. L. Mangoni, G. Napolitano,*  
*R. Panzavolta, M. G. Pezzullo,*  
*G. Sica,*
- 

MERCOLEDÌ 27 MAGGIO 2009

### Saluto delle autorità

**Vincenzo Schiavone:** Presidente La Nuova Domiziana S.p.A, P.O. Pineta Grande

**Antonio Rotondo:** Direttore DAI di Diagnostica per immagini, Seconda Università di Napoli

**Giovanni Zotta:** Direttore Gen. Ricerca Scientifica e Tecnologica, Ministero della Salute

**Francesco Salvatore:** Direttore Scientifico P.O. Pineta Grande

**Ezio Monaco:** Prefetto di Caserta

**Francesco Nuzzo:** Sindaco di Castel Volturno

**Sandro De Franciscis:** Presidente della Provincia di Caserta

**Enzo Paolini:** Presidente Nazionale AIOP

**Alfredo Siani:** Presidente della Società Italiana di Radiologia Medica (SIRM)

**Vittorio Miele:** Presidente Sezione di Radiologia di Urgenza ed Emergenza della SIRM

**Angelo Montemarano:** Assessore alla Sanità Regione Campania

**Antonio Bassolino:** Presidente della Regione Campania

### III Sessione Il trauma: dal background alla malattia

**Presidenti** *V. David, G. Gualdi*

**Moderatori** *G. Babino, M. Morucci*

10.00-10.20 Organizzazione nella sanità militare  
*F. Orsini*

10.20-10.40 Logistica, tecnologia, personale  
*M. Galluzzo*

10.40-11.00 Ecografia: la Fast e il mdc in urgenza  
*R. Farina*

11.00-11.20 Ruolo dell'eco Color-Doppler  
*C. Acampora*

11.20 Coffe Break Corner

#### **IV Sessione Il trauma: dalla malattia al management**

**Presidenti** *E. Orsitto, F. Maglione*

**Moderatori** *A. Ragozzino, V. Nocera*

11.20-11.40 Trauma maggiore:dalla malattia alla gestione del paziente  
*M. Scaglione*

11.40-12.00 Radiologia interventistica in urgenza: problematiche organizzative e gestionali  
*G. Gandini*

12.00-12.20 Il referto in urgenza  
*F. Pinto*

12.30-13.00 Commento e Discussione con: G. Brando,  
*D. Falco, A. Martino*

13.00-14.00 Light Lunch

#### **V Session Head, Neck, Spine, Chest injuries**

**President** *D. B. Nunez*

**Moderators** *R. Grassi, K. Shanmuganathan*

14.00-14.30 Head Trauma  
*M. Muto*

14.30-15.00 Trauma of face temporal bone and larynx  
*S. Robinson*

15.00-15.30 Spine Trauma  
*D. B. Nunez*

15.30-16.00 Chest Trauma  
*L. A. Miller*

16.00-16.30 Lecture: Imaging of Renal Trauma  
*R. J. Zagoria*

#### **VI Session: Abdomen and Retroperitoneum I**

**President** *M. Midiri*

**Moderators** *M. Scaglione, J. A. Soto*

16.45-17.15 Liver  
*L. Romano*

17.15-17.45 Spleen and diaphragm  
K. Shanmuganathan

17.45-18.15 Pancreas and duodenum  
J. A. Soto

**18.30-20.00 Sessione di Comunicazioni**

**Moderatori** *S. Esposito, N. Gagliardi,  
P. Palumbo*

**Relatori** *R. Auriemma, M.A. Guaglione  
R. Ignarra, S. Nicotra,  
R. Palmieri, G. Ponticiello,  
G. Russo, E. Santoro,  
M. Tanga, D. Vecchione*

GIOVEDÌ 28 MAGGIO 2009

**VII Session Abdomen and Retroperitoneum II**

**President** *R. Grassi*

**Moderators** *M. Midiri, D. Regge*

- 9.00 - 9.30 Blunt mesenteric and bowel trauma  
*V. Miele*
- 9.30 -10.00 Extraperitoneal injuries: role of MDCT  
*M. Scaglione*
- 10.00 -10.30 Extremity Trauma  
*D. Barron*
- 10.30 -11.00 Interventional Radiology in Multiple Trauma  
*U. Linsenmaier*
- 11.00 -11.30 Lecture: Perversions of practice in  
American Emergency Radiology Care  
*S. R. Baker*

**VIII Session: Pelvis, post-mortem CT**

**President** *O. C. West*

**Moderators** *L. Brunese, M. Scialpi*

- 11.30 -12.00 Pelvic fracture and hemorrhage  
*O. C. West*
- 12.00 -12.30 Post Mortem CT: should we scan all trauma  
patients "Dead & Alive?"  
*O. Chan*
- 12.30 -13.00 Questionario
- 13.00 Consegna attestati  
Chiusura del seggio e proclamazione dei  
risultati
- 13.30 Chiusura del Convegno e del Corso  
*M. Scaglione*

## INFORMAZIONI SCIENTIFICHE

L'evento si articola in due moduli:

1. il corso base (urgenze non traumatiche toraciche e addominali) riservato a 70 persone.
2. il Convegno Nazionale (avanzato) "International Trauma Radiology Conference" aperto a tutti i soci della Sezione di Radiologia di Urgenza ed Emergenza della SIRM.

### **Corso base urgenze non traumatiche toraciche e addominali**

Tratterà gli aspetti tecnico-metodologici e di semeiotica radiologica di base nelle urgenze toraciche e addominali non traumatiche.

Fornirà uno schema di refertazione essenziale e quindi di comunicazione per la diagnosi nell'urgenza cardiaca, toracica e addominale non traumatica.

I docenti saranno Dirigenti Radiologi delle principali scuole italiane di Urgenza Radiologica con provata esperienza assistenziale e scientifica.

### **Convegno Nazionale della Sezione di Radiologia di Urgenza ed Emergenza "International Trauma Radiology Conference"**

Privilegerà l'impatto delle tecniche di imaging ed in particolare della TC multidetettore sulla gestione del trauma maggiore.

Vedrà impegnati i massimi esperti internazionali sul trauma. Vi saranno inoltre esponenti di spicco di prestigiose Scuole, Università e Trauma Center americani nonché le più alte figure rappresentative e scientifiche della Società di Radiologia di Emergenza Americana.

L'evento si articolerà in lezioni teoriche (30 min) basate sull'impiego delle tecniche di diagnostica per immagini nell'emergenza body precedute da un breve inquadramento clinico prevedendo, nel corso base, l'illustrazione di casistica ragionata relativa alle tematiche trattate con successive prove di refertazione guidata.

## MODALITA' DI ISCRIZIONE, PRENOTAZIONE, SERVIZI ALBERGHIERI, E PAGAMENTO

E' possibile iscriversi al Corso ed al Convegno nazionale inviando la scheda di iscrizione (scaricabile dal sito ufficiale della SIRM, [www.sirm.org](http://www.sirm.org)) debitamente compilata e firmata.

L'iscrizione al corso base è riservata alle prime 70 richieste e la quota di partecipazione è di 100 euro se non si è soci della Sezione di Radiologia di Urgenza ed Emergenza della SIRM.

Il Convegno Nazionale è aperto a tutti i soci iscritti alla Sezione di Radiologia di Urgenza ed emergenza della SIRM.

La prenotazione alberghiera ed i servizi di trasferimento possono essere fatti esclusivamente utilizzando il modulo di iscrizione (scaricabile dal sito ufficiale della SIRM, [www.sirm.org](http://www.sirm.org)) debitamente compilato e firmato. Il modulo dovrà essere inviato a mezzo fax al numero 081 5341888 e nel caso di pagamento con bonifico bancario, unitamente alla copia dello stesso.

E' richiesto il versamento di un deposito corrispondente al costo di una notte di soggiorno.

Tale importo sarà accreditato sul conto alberghiero di ciascun partecipante che salderà le restanti notti di soggiorno direttamente in hotel al check-out.

Il versamento potrà essere effettuato:

- a mezzo **Bonifico Bancario intestato a Sirene & Partners snc, Corso Italia, 112 – 80067 Piano di Sorrento (Na) su Fineco Banca SpA Agenzia 699 c/c nr. 4224971 ABI 03015 CAB 03200 IBAN: IT33B030150320000004224971**, indicando come causale "Sistemazione Alberghiera per Convegno Urgenze Radiologiche"

- **Carta di Credito** inserendo i dati della carta nel modulo di prenotazione e autorizzando (con la firma del modulo stesso da parte del titolare della carta) la Sirene & Partners snc ad addebitare i servizi prenotati.

### Cancellazioni

Le Cancellazioni potranno essere fatte per iscritto a Sirene & Partners snc senza penalità sino a 15 giorni prima dell'arrivo. Dopo tale termine il deposito versato non sarà rimborsabile ed in caso di no-show/arrivo tardivo o partenza anticipata i partecipanti saranno tenuti al pagamento dell'intero soggiorno prenotato



## Segreteria Organizzativa



SIRENE&PARTNERS snc  
Corso Italia, 112 – 80063 Piano di Sorrento  
Tel.: +39 0818087577 – Fax: +39 081 5341888  
E-mail: info@sirenepartners.it